

# JALGI PLAZARA ! TOUSENPLACE!

#3 - MARS 2018KO MARTXOA

L'ACTUALITÉ DES TRAVAUX DE RÉAMÉNAGEMENT DE LA PLACE SAUVEUR ATCHOARENA  
SAUVEUR ATCHOARENA PLAZAREN BERRITZEKO OBREN BERRIAK



## PLACE AU PRINTEMPS

**Madame, Monsieur, Chers Bidartars,**

Nous voici à deux mois de la livraison de la nouvelle place Sauveur Atchoarena.

Jusqu'à ce jour, nous pouvons nous satisfaire de la ponctualité du chantier qui devrait nous permettre de réinvestir les lieux le 30 avril, comme prévu.

Les activités pourront alors progressivement reprendre leur cours habituel dans un espace nettement plus confortable comme vous pourrez le lire dans les pages suivantes.

Puis, après l'été viendra le temps de la 2<sup>e</sup> phase du chantier : les travaux de voirie. Ils permettront d'unir les différents espaces qui composent le centre-bourg, d'apaiser l'ensemble en favorisant les circulations douces et l'accessibilité, de créer un lien naturel entre océan et montagne. La rue de la Madeleine et l'avenue de la Grande plage accueilleront l'itinéraire cyclable «Vélodyssée». Le sens unique de l'avenue de la Grande plage sera prolongé de 250 m depuis la rue Tarte Berria jusqu'à l'Office de tourisme. Cet aménagement est important pour faciliter la circulation dans le centre du village.

Enfin, nous aurons le plaisir de célébrer ensemble notre nouvelle place début juin. Nous vous communiquerons bientôt la date de cette soirée de fête ouverte à toutes les générations !

Dans l'attente de vous y retrouver nombreux, veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

**EMMANUEL ALZURI**  
MAIRE DE BIDART,  
BIDARTEKO AUZAPEZA



# Les aménagements qui vont faciliter la vie sur la place

Bizitza hobetuko duten antolaketa lanak plazan



## Danse

Testé et approuvé par des danseurs du conseil municipal (!), ni trop lisse ni trop rugueuse, la pierre du dallage devrait satisfaire les fidèles des mutxikoak du dimanche. Finis les trous et foulures de chevilles, le sol sera enfin régulier et les pentes plus douces. La scène créée sur le parvis de la mairie offrira aux musiciens plus de confort et de proximité avec le public.



## Spectacles et fêtes

Les équipements de sonorisation, d'éclairage, l'installation électrique et technique, l'agrandissement de l'espace, les nouveaux gradins devant le presbytère et la reconfiguration du parvis de la mairie sont autant d'atouts pour l'organisation des festivités. La nouvelle scène permettra une meilleure interaction du public avec les artistes. Elle sera protégée des intempéries par le bâtiment de la mairie qui constituera aussi un beau décor de fond de scène.



## Terrasses

Les commerçants et l'Architecte des Bâtiments de France ont été associés à la réflexion sur le réaménagement de ces espaces dans le respect du site, incluant le choix du mobilier, des parasols, etc. Les terrasses bénéficieront des branchements électriques extérieurs nouvellement installés. La concertation avec les commerçants s'est appliquée à l'ensemble des aménagements, y compris au choix du sens de circulation de l'avenue de la Grande plage et à la disposition des arrêts-minute.



## Flânerie, promenade

Des bancs, des fauteuils et un bosquet de chênes liège, ainsi que les gradins au-dessus de l'aire de jeu Lilitegia, formeront un espace de détente sur l'esplanade, face aux montagnes. Il sera complété de supports pour le stationnement de vélos et d'une fontaine. L'éclairage nocturne a été conçu pour valoriser le patrimoine bâti de la place. La végétalisation du square Pili Taffernaberry, le nouveau cheminement qui le traverse et la valorisation des promenades du centre-bourg par une signalétique spécifique contribueront aussi au plaisir de la promenade.



## Marchés

Des bornes encastrables avec accès aux réseaux d'électricité et d'eau permettront aux commerçants ambulants de se brancher à proximité de leur stand. Les pierres au sol ont été choisies pour résister aux salissures. Le système de sonorisation permettra aussi d'animer les marchés. Les organisations professionnelles des commerçants ambulants seront associées à l'élaboration d'un nouveau règlement visant à optimiser la gestion de l'espace (déchets, nettoyage, etc.). Une nouvelle implantation des stands sur la place a été pensée pour répondre à la reconfiguration des lieux et sera testée au printemps pour aboutir à une version définitive au mois de juin. Enfin, le nouveau système d'éclairage constituera un vrai « plus » pour les marchés nocturnes estivaux.



## Circulation facilitée pour tous

Les deux-roues bénéficieront de 2 nouveaux espaces de stationnement, sur l'esplanade de la place (vélos seulement) et au parking de l'Office de tourisme, rebaptisé « Gidalekua ». Afin de désengorger le village en saison, un système de panneaux dynamiques implantés en haut de la rue Erretegia, à l'entrée du village, indiquera en temps réel le nombre de places disponibles sur ce parking. Une signalétique incitative invitera les visiteurs à davantage utiliser le parking de l'Eglise, qui sera rebaptisé « parking du Centre ». Une dizaine d'arrêts-minute seront créés pour permettre les achats de proximité tout en assurant une rotation satisfaisante des véhicules. Enfin, le prolongement du sens unique de l'avenue de la Grande plage jusqu'à l'Office de tourisme permettra à terme d'apaiser le centre-bourg et d'améliorer la sécurité des circulations.

1 |



4 |



9 |





# Diaporama du chantier

Obralekuko diaporama

2 |



3 |



—  
**1 |** Cheminement  
du square Pili  
Taffernaberry

**27 NOVEMBRE 2017**

—  
**2 |** Décroûtage du  
bitume

**27 NOVEMBRE 2017**

—  
**3 |** Livraison des  
pierres

**27 NOVEMBRE 2017**

—  
**4 |** Chaos après le  
décoûtage du sol

**28 NOVEMBRE 2017**

—  
**5 |** Démontage du  
parvis

**28 NOVEMBRE 2017**

—  
**6 |** Préparation de  
la cancha du petit  
fronton

**13 FÉVRIER 2018**

—  
**7 |** La place après  
montage des murets

**11 DÉCEMBRE 2017**

—  
**8 |** Un chantier sur  
plusieurs niveaux

**13 DÉCEMBRE 2017**

—  
**9 |** Transformation  
du parking de  
l'Office de tourisme

**16 FÉVRIER 2018**

—  
**10 |** Retour des  
platanes

**24 JANVIER 2018**

—  
**11 |** Dallage

**28 JANVIER 2018**

5 |



6 |



7 |



8 |



10 |



11 |





## Calendrier

Egutegia

### Phase 1

#### OCTOBRE 2017 → AVRIL 2018

Réaménagement de la place et du parking de l'Office de tourisme.

### Phase 2

#### AUTOMNE 2018

Réfection des réseaux souterrains.

#### 1<sup>er</sup> TRIMESTRE 2019

Travaux de voirie, prolongation du sens unique montant et création de trottoirs entre la rue Tarte Berria et l'Office de tourisme.

## Travaux en cours

Aribidean dauden obrak



→ Le reprofilage, la création d'une bouteille béton et la pose d'un nouvel enrobé sont achevés **sur le petit fronton**.

→ **Les nouveaux sanitaires sont terminés** sur le chemin d'accès au grand fronton. Ils seront mis en service prochainement.

→ **Le parking de l'Office de tourisme** rouvre le **9 mars**.

→ **Le dallage** de la place est en cours.

→ **Mi-mars**, un enrobé grenailé sera posé rue de l'Eglise.

→ **En cours jusqu'au 23 mars** : remblai, maçonnerie et dallage du belvédère vers les montagnes (côté aire de jeu Lilitegia).

→ **Jusqu'au 2 avril** : maçonnerie et dallage des gradins devant le presbytère

→ **Fin avril** : finitions et pose du mobilier.



## Infos pratiques

Informazio praktikoak

#### ILS SONT MAINTENUS PENDANT LE CHANTIER :

##### **LE MARCHÉ DES 4 SAISONS**

Tous les samedis de 8h à 13h sur le parking de l'église

##### **LE BIDARTEN KANTUZ (TOUT LE MONDE CHANTE !)**

Chaque premier samedi du mois à 11h sur le parking de l'église

##### **LES MUTXIKO**

chaque 2<sup>e</sup> dimanche du mois sur la cancha du grand fronton (bord D810)



➤ **Pensez à suivre la vie du chantier sur bidart.fr et les réseaux sociaux : de petits clips y sont régulièrement diffusés.**

➤ **Abonnez-vous aussi à la newsletter municipale (lettre d'information) sur la page d'accueil de bidart.fr**

## Inauguration

Estreinaldia

LES TRAVAUX DE RÉAMÉNAGEMENT DE LA PLACE SAUVEUR ATCHOARENA DOIVENT S'ACHEVER LE 30 AVRIL. SON INAUGURATION SERA L'OCCASION D'UNE FÊTE POPULAIRE OUVERTE À TOUS. LES BIDARTARS SERONT INFORMÉS, NE MANQUEZ PAS CE GRAND RENDEZ-VOUS QUI PROMET D'ÊTRE CONVIVIAL ET ORIGINAL !



**Bidart**  
B I D A R T E

➤ **CONTACTS # HARREMANETARAKO**

POUR TOUTE QUESTION OU REMARQUE SUR LE CHANTIER, VEUILLEZ CONTACTER LA MAIRIE AU 05 59 54 90 67 OU SECRETARIAT@BIDART.FR

OBREI BURUZKO GALDERA EDO OHAR ORORENTZAT, HARREMANETAN SAR ZAITEZ HERRIKO ETXEAREKIN : 05 59 54 98 76  
EDO SECRETARIAT@BIDART.FR

➤ PLUS D'INFORMATIONS SUR **BIDART.FR**